

(О проведении переговоров и подписании Соглашений между Минсельхозпродом России и Федеральным министерством продовольствия, сельского и лесного хозяйства ФРГ об экономическом и техническом сотрудничестве в области АПК и сотрудничестве в области ветеринарии)

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение пяти лет. Срок действия Соглашения будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не позднее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего периода не уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в 1995 года в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Министерство сельского хозяйства и продовольствия
Российской Федерации лесного хозяйства
Федеративной
Республики Германии

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Министерством сельского хозяйства и продовольствия
Российской Федерации и Федеральным министерством продо-
вольствия, сельского и лесного хозяйства Федеративной
Республики Германии о сотрудничестве в области
ветеринарии

Министерство сельского хозяйства и продовольствия Российской Федерации и Федеральное министерство продовольствия, сельского и лесного хозяйства Федеративной Республики Германии, далее именуемые Сторонами, руководствуясь желанием установить сотрудничество в области ветеринарии в целях предупреждения и ликвидации инфекционных болезней животных, предотвращения их распространения, согласились о нижеследующем: